

THE AMERICA-JAPAN SOCIETY, INC.

THE EIGHTY Third (83rd) ORDINARY GENERAL MEETING

Friday, July 6, 2018 at 5:30 p.m.

at The International House of Japan

AGENDA

1. Report from President P.2
- - - by President Ichiro Fujisaki

2. FY2017 Calendar of Events, Financial Report & Membership trend P.5
- - - by Executive Director Takashi Watanabe

3. Statutory Auditor's Report for FY2017..... P.12
- - -by Statutory Auditor David Case

4. Ordinary Activity Plan & Budget for FY 2018..... P.14
- - - by Executive Director Takashi Watanabe

5. Centennial Projects for FY2018..... P.15
- - - by President Ichiro Fujisaki

6. Election of New Directors..... P.17
- - - by President Ichiro Fujisaki

年次報告 2017年度

(2017年5月1日～2018年4月30日)

会長 藤崎一郎

2017年度は当協会の創立101年目あたり次の100年に向けての第1歩を踏み出す年になりました。この機会に会員の皆様の日頃のご支援と100周年記念基金へのご寄附はじめ100周年記念事業(4つの新しいプログラム)への格別なるご理解・ご協力に厚く御礼を申し上げます。

本日の会員総会において以下のとおりその成果と進捗状況を報告させていただきます。

1) 100周年記念基金の状況

「100周年記念基金委員会」は文野評議員を委員長に会員11名で募金委員会を立ち上げ2016年7月1日より2018年3月末まで積極的な募金活動を展開した結果、最終募金総額は目標額を達成し、110,905,000円(既報)となりました。

2) 100周年記念事業(4つの新しいプログラム)

頂戴したご寄附は特に日米相互理解と友好促進を進めるため、さらには日米の若人の国際交流を支援するための以下の4つのプログラムに使用すべく企画推進してまいりました。企画推進に当たっては「100周年事業企画委員会」を一昨年近藤評議員を委員長に立ち上げ、会員の有志にも夫々のプログラムに参加していただき進めております。(決算はP-10を予算に関してはP-16をご参照ください)

① 日米協会金子堅太郎賞

同賞は日米交流に草の根レベルで貢献した一般人を対象とする賞です。選考委員会は委員長を齊藤邦彦元駐米大使(当協会名誉副会長)にお引き受けいただき、茂木キッコーマン名誉会長、大橋 ANA ホールディングス相談役、ラフルアー在日米商工会議所会長(当協会理事)、ジャーナリストの国谷裕子氏、久保文明東京大学教授、日米協会を代表して小職を委員として昨年の第1回はアメリカから南カリフォルニア日米協会推薦の Ms. Jean Tsuchiya が、日本からは和歌山日米協会推薦の藪添泰弘氏が、また特別賞として国際交流基金推薦の Mr. Joe Price が選ばれました。10月11日に国際文化会館に於いて授賞式が執り行われ、受賞者には正賞として金子堅太郎をモチーフにした盾と副賞として ANA の日米往復航空券(協賛: ANA) 及び副賞 30万円が贈られました。特別賞の Mr. Joe Price には盾のみが贈られました。授賞式は選考委員長はじめ、5名の委員が出席、会員の出席者 70名と共に受賞者を祝福しました。今秋には第2回の金子賞の表彰式予定していますので会員の皆様にも是非ご参加ください。金子賞の推薦は毎回会員の皆様にもお願いしておりますが、なかなか推薦が増えません。日米交流に草の根レベルで貢献した一般の方を是非ご推薦ください。

② NGRT (Next Generation Round Table in Tokyo)

次世代向けのプロジェクトの目玉として、「次世代ラウンドテーブル in TOKYO (NGRT)」を実施しています。東京でアメリカ人と英語で議論する場を作ろうという発想で、NGRTを通じ若手のアメリカ人と日本人のネットワーキングをはかることを狙いとしています。年間を通じ 10 回程度を六本木ヒルズクラブ(会場ご提供: 森ビル)にて行い、登録者はアメリカ人約 25名、日本人約 30名で昨年の10月から現在

まで9回実施し今後も毎月開催予定です。毎回活発な議論が展開され参加者にも大好評です。

③ Visit and Study Japan Grant Program (VSJ)

米国の大学院で日本研究を行っている米国人学生の短期日本研究訪問の助成金プログラムです。

別途選抜された米国の大学院生に助成金を提供し、実際に来日する際の費用を援助します。初年度は日本研究を行っている米国40大学を選定し募集。選考委員会を経て5名の米国人学生を選定、日本へ招聘します。日米往復航空券はANAの協賛提供による他、外務省のご支援も得ています。既にハーバード大、シカゴ大、カリフォルニア大の学生が4名来日しています。(協賛：ANA、外務省)

④ アメリカボウル大会

アメリカボウル大会は、日本人高校生を対象に、アメリカの歴史・文化・芸術・地理・科学・日米関係などについての知識を簡単な英語で問うクイズ大会です。英語自体は質問の対象としません。米国のワシントンDC日米協会が永年開催しているジャパン・ボウルの経験を活かしてアメリカ人と日本人合わせて15名程度の準備委員会を構成、予選・本選向けの問題を作成しました。全英連(全国英語教育研究団体連合会)に加盟している関東地域の約1300高校へ案内した結果、96チーム、66高校が参加を予定し、2018年7月21日(土)9:00~16:00港区立赤坂区民センター(港区赤坂4-18-13)を会場に開催します。尚、高円宮妃殿下に本大会の名誉総裁をお引き受けいただきました。

会場の都合で参加者数が限定されますが、会員の皆様にもご参加をご案内する予定です。

協賛：ANA 後援：外務省・アメリカ大使館・全英連・ワシントンDC日米協会

ケータリング協力：東京正直屋 会場協力：(一財)港区国際交流協会 賞品協力：ブルボン

3) 通常のプログラム

FY2017開催のプログラムはCalendar of Event(P-5~7)をご覧ください。通常プログラムとしてはHagerty大使、杉山大使の歓送迎会、Perry元米国国防長官講演など大きなEventを含めて

17回開催。本年度もWhite & Case会員から会場をご提供いただきました。また同時通訳は、大井理事にご支援いただきました。ありがとうございます。

4) 会員の状況

P-11の表をご覧ください通りこの1年間で49名の新入個人会員を迎えましたが退会会員も多く、個人会員は横這いでした。法人会員は1社の増加であります。

アメリカ人会員の構成比は依然1割に留まり引き続き会員の皆様には個人会員の入会を、特にアメリカ人会員の入会をご支援くださるようお願い申し上げます。

5) 財務・経理の状況

先期から収支の状況を①通常の一般事業と②100周年記念事業に分けて管理しています。

① 一般事業の状況：P-8~9のとうりで会費収入は未収会費の回収に注力した結果予算を達成しました(100.8%)。また一般管理費も予算内に収めることができました(97.2%)。一方、集会費は比較的大きな集会があったこと、アメリカ大使館支援の「アメリカ研究助成プログラム」の来期へのずれ込みなどの要因もあり、収支差額は大幅なプラス(+3.5百万円)となりました。

② 100周年記念事業の状況：P-10のとうり会員の皆様のご協力により「100周年記念基金」として1億11百万円の基金を基に4つの記念事業を開始する一方100周年関連未払い金等

12・1百万円を充当した結果96・2百万円を今期以降の4つの100周年関連事業に使用します。

6) 役員について

当協会の役員は定款第5章第18条により理事9名以上13名以内(任期2年)、監事2名以内(任期4年)と定められております。

理事につきましては今総会で再任理事9名、新任理事4名の13名体制となりますので、これらを3号議案として提案、承認をお諮りします。

名誉会長、顧問、評議員に関しては定款第6章第26条の規定に従い先般の理事会でP-17~18のとうりとなりましたので報告いたします。

2018年度も会員の皆様の為の日米協会として活発に活動して参ります。引き続きご理解とご支援をよろしくお願い申し上げます。

Dear Members of the Society,

- 1) FY2018 will be a first step towards next 100 years. Thanks for your contributions for the Centennial donation which finally reached to 110.9 Million yen.
- 2) This money will carefully be used for the four (4) new Centennial projects. Those projects consist from (1)AJS Kaneko Award, (2)NGRT (3)VSJ and (4)America Bowl. Please see P-8 and P-10.
- 3) During FY2017, AJS held 17 times events (P-5~7) which includes welcome reception for Ambassador Hagerty and Sending off reception for Ambassador Sugiyama.
- 4) Regarding membership, Although we welcomed 49 new individual members, the numbers of members are almost the same as previous year because of 51 resignation.(P-11) You are kindly requested to persuade new members especially American members.
- 5) Financial situation of FY2017 was quite good. The final figures of Ordinary operation was 3.5 million yen plus (P-9). The centennial operation is shown on P-10 which finalized 96.2 million yen carried over for FY2018.
- 6) Executives of the Society is show on P-17~18.

Subject to the decision of Ordinary General Meeting, the Society welcomes four (4) new Directors and 2 directors resigned that makes total of 13 directors for FY2018-2019.

Advisors and Council members are also shown on P-17~18.

We are sure to make every effort to strengthen the society and to meet the request of the members for FY2018. Please give us your best support for the Society.

President Ichiro Fujisaki

FY 2017 CALENDAR OF EVENTS

(May 1, 2017 ~April 30, 2018)

- 1) May 25, 2017: **AJS May Lecture: Trump's America and the Rise of Populism (White & Case LLP 14:00-15:00) (In English) 53 attendances**
Dr. Sam Potolicchio, Director, Global and Custom Education at the McCourt School of Public Policy at Georgetown University, Washington, DC
- 2) June 30: **AJS Luncheon in Honor of Charge'd' Affaires a.i. Mr. Jason P. Hyland (The International House of Japan 12:00-14:00) (In English & Japanese) 90 attendances**
- 3) July 7: **The 82th Ordinary General Meeting (The International house of Japan 18:15-19:15 Ordinary General Meeting / 19:30-20:30 Reception with refreshments) (In Japanese) 90 attendances**
- 4) September 12: **AJS September Lecture: Japan's Countermeasures against North Korea's Military Threats (White & Case LLP 14:00-15:00) (In Japanese) 62 attendances**
Mr. Yoji Koda, former Commander in Chief, Self-Defense Fleet
- 5) September 13: **Welcome Luncheon for Ambassador and Mrs. Hagerty (Hotel Okura Tokyo 12:00-14:00) (In English) 290 attendances**
- 6) September 28: **AJS Golf Tournament: President Kishi Cup Since 1968 Maple Point Golf Club, 10 players**
- 7) October 2: **American Studies Conference 2017 (The International house of Japan 10:00-17:30) (In English) 18 students (presenters), 52 attendances (20 AJS, 32 IUC)**
Opening remarks by US Embassy representative; Mr. Gregory Aurit, Education and Exchanges officer
- 8) October 11: (*) **The First Kaneko Award Ceremony (The International house of Japan 15:00-17:00) (In English & Japanese) 66 attendances**
Recipients: Ms. Jean Tsuchiya (recommended by Japan-America Society of Southern California), Mr. Yasuhiro Yabuzoe (recommended by America-Japan Society of Wakayama), The Special Award: Mr. Joe D. Price (A founder of Shin-en-kan studio, Edo Aer Specialist)

- 9) October 25 (*) **Next Generation Round Table in TOKYO (1): "The Visit of President Trump and Japan- US Economic Relations" (Roppongi Hills Club 19:30-21:00)
(In English) 29 attendances (Japanese18 & American 11)**
Speaker: Mr. Daisuke Roberto Kido, Deputy Director, Second North American Affairs Division, Ministry of Foreign Affairs
- 10) October 31: **AJS Movie Viewing: "Paper Lanterns" (White & Case LLP 16:00-18:00)
(In English & Japanese) 54 attendances**
Greeting and introduction by Mr. Peter Grilli, Former President of Japan Society of Boston and producer of "Paper Lanterns"
- 11) November 13:(*) **Next Generation Round Table in TOKYO (2): "China after the Party Congress" (Roppongi Hills Club 19:30-21:00) (In English) 31 attendances (Japanese16& American 15)**
Mr. Atsuyuki Fujinuma, Deputy Director, First China and Mongolia Division, Ministry of Foreign Affairs
- 12) November 14: **NAAJS CUP Golf Tournament: President Fukuda Cup
Taiheiyo Club Gotemba West, 12 players**
- 13) December 4: **AJS December Lecture: "President Trump's Recent Japan Visit and Japan-U.S. Relations in the Future" (White & Case LLP 16:00-17:00) (In Japanese *) 68 attendances**
Mr.Takehiro Funakoshi, Deputy Director-General, North American Affairs Bureau, MOFA
- 14) December 20: **AJS Happy Hour Event : "Christmas Party" (AJS Office 18:00-20:00) (In Japanese) 37 attendances**
Presentation of Christmas Movies, Bingo, Gift Exchange
- 15) January 11, 2018: **Next Generation Round Table in TOKYO (3): "Noh - seen by Younger Generation" (*) (Roppongi Hills Club 19:30-21:00) (In English) 25 attendances (Japanese14 & American 11) Ms. Soraya Umewaka, Noh Actoress, Film Producer**
- 16) February 1: **AJS February Lecture: "World Economy & Japanese Economy 2018 Outlook" (White & Case LLP 15:00-1600) (In Japanese *) 56 attendances**
Mr. Mitsumaru Kumagai Executive Managing Director, Chief economist, Daiwa Institute of Research Ltd.
- 17) February 6: (*) **Next Generation Round Table in TOKYO (4): "U.S-Japan Cultures: Minding the Gap" (Roppongi Hills Club 19:30-21:00) (In English) 32 attendances (Japanese18 & American 14)**

Mr. Michael Turner, Cultural Affairs Officer, U.S. Embassy, Tokyo

- 18) February 17: **Horseracing at Tokyo Horse Race Truck (Fuchu) 48 attendances**
- 19) February 23: **AJS Activity for Student Members: "ANA Holdings Tokyo International Airport Maintenance Site Tour" (Haneda Airport 13:00-15:30 (In Japanese) 17 attendances**
- 20) March 5: (*) **Next Generation Round Table in TOKYO (5): "Blockchain as a potential solution to Japan's demographic challenge"(Roppongi Hills Club 19:30-21:00) (In English) 31 attendances (Japanese14 & American 17)**
Michael J. Alfant, Group CEO, Fusion Systems Japan Co., Ltd.
- 21) March 15: **Special Luncheon for New Ambassador SUGIYAMA to the U.S. (Hotel New Otani 11:30-14:00) 300 attendances (AJS & ACCJ & ASOA)**
- 22) April 10: **AJS Activity for Student Members: "Coca Cola Bottlers Japan Factory" (Factory in Tama Plant 14:00-16:00) 5 attendances**
- 23) April 11: **AJS February Lecture: "North Korea and Nuclear" (I-House 13:00-1500) (In English *) 100 attendances**
Dr. William J. Perry, Former U.S. Secretary of Defense
- 24) April 11: (*) **Next Generation Round Table in TOKYO (6): "Trade and food security - Do our interests really crash?" (Roppongi Hills Club 19:30-21:00) (In English) 23 attendances (Japanese10 & American 13)**
Dr. Kazuhito Yamashita, The Canon Institute for Global Studies and a senior fellow at the Research Institute of Economy, Trade and Industry, an affiliated body of the Ministry of Economy, Trade and Industry

(*) : **Centennial Programs 7 times**

(in Japanese/ in English *) : **with simultaneous translation**

Statement of Income & Expenditure FY2017

(from May 1, 2017 to April 30, 2018)

ORDINARY ACTIVITIES

	<u>ACTUAL</u> <u>FY2017</u>		<u>BUDGET</u> <u>FY2017</u>	(1,000 yen) <u>ACTUAL</u> <u>FY2016</u>
<u>INCOME (Ordinary Activities)</u>				
Membership Dues	32,822	(100.8%)	32,570	30,188
Company Members	20,627		20,880	19,800
Individual Members	12,195		11,690	10,388
Activities(Regular Program)	6,323		2,000	3,006
Donations(US Embassy & others)	1,800		6,600	5,992
Interest & Other Income	317		300	1,002
Ordinary Income Total	41,262	(99.5%)	41,470	40,188
<u>Expenditure (Ordinary)</u>				
Regular Programs	7,071		9,100	9,527
US Embassy Grant (American studies)	5,957		2,000	3,077
US Embassy Grant (American studies)	1,014		6,000	5,441
Others (Directory, Student Conference)	100		1,100	1,009
Administrative Expenses (Ordinary)	29,460	(97.2%)	30,297	30,302
Salaries & Social Benefits	16,493		17,434	17,196
Transportation	942		1,353	1,322
Office Expenses	2,843		2,310	1,942
Business Meetings	376		200	204
Communication	727		800	1,173
Office Rental Charge	5,778		5,800	5,722
Office Equipment & Leasing	1,201		1,200	1,196
Stationary and Printing	1,034		1,100	1,354
Miscellaneous	66		100	193
Retirement fund	358		660	660
Depreciation	843		800	794
Ordinary Expenditure Total	37,732	(92.4%)	40,857	41,283
<u>Excess of Revenue Over Expenses</u>				
Ordinary Activities	3,529		613	Δ 1,095

**Statement of Income & Expenditure
for Centennial Project Activities FY2017**
(from May 1, 2017 to April 30, 2018)

Centennial Project

(1,000 yen)

	<u>ACTUAL</u> FY2017	<u>BUDGET</u> FY2017
<u>INCOME (carried form FY2016)</u>		
Centennial Donation	64,006	64,006
Centennial Donation FY2017	(*)46,899	27,000
Total Centennial Donation	110,905	91,006
Other income	23	100
NGRT @5,000 × 50person	225	250
Total Income	111,153	91,356
<u>Expenditure</u>		
1) The Kaneko Award	1,927	1,500
Meetings	214	200
Award ceremony	1,072	700
Award travel Exp.	506	600
others	135	0
2) NGRT(Next Generation Round Table)	411	800
Hills Club(6 times)	282	500
Remunerations	79	200
Communications	50	100
3) VSJ(Visit and Study Japan)	45	1,825
Communications	45	25
Grant @300,000 × 6 students	0	1,800
4)America Bowl	505	900
Venue	0	250
Remunerations	126	0
Communications & Meetings	379	500
Ceremony	0	150
Sub Total 1)~4)	2,888	5,025
5)Payment for accrued expense & others	12,063	10,000
Total Expenditure	14,951	15,025
Excess of Revenue over Expenses carried over for FY2018	96,202	76,331

(*) Include 1,450 Donation from Tokyo Club in FY2016

FY2017 AJS Membership

As of April 30, 2018

COMPANY MEMBERS

	Company Members	Company Representatives	American	Japanese
FY2014	88 (114 units)	271	10 (4%)	261 (96%)
FY2015	90 (114 units)	273	12 (4%)	261 (96%)
FY2016	92 (116units)	279	12 (4%)	267 (96%)
FY2017	93 (116units)	283	12 (4%)	271 (96%)
Balance	1 (1)	4	0	4

New Member: 4 (5 units)

Resigned Member: 3 (3units)

New Member

- ・セコム株式会社
- ・株式会社グラムスリー
- ・一般社団法人 日本国際実務研修協会
- ・合同会社日本MGM リゾーツ

Resigned Member

- ・株式会社 BS 日本
- ・タカタ株式会社
- ・富士ゼロックス株式会社

INDIVIDUAL MEMBERS & ASSOCIATES

	Special Sustaining	Sustaining	Regular	Associate	Student Member	Overseas	Total	American	Japanese
FY2014	53	60	335	40	45	4	537	53 (10%)	484 (90%)
FY2015	0	116	348	80	56	5	605	61 (10%)	544 (90%)
FY2016	0	119	371	87	66	5	648	68 (10%)	580 (90%)
FY2017	0	111	362	81	78	6	638	68 (11%)	570 (89%)
Balance	0	△8	△9	△6	12	1	△10	0	△10

New Member: 49

Resigned Member: 51

Suspended Member: 8

TOTAL MEMBERS

	Total Representatives, Individual Members And Associates	American	Japanese
FY2014	808	63 (8%)	745 (92%)
FY2015	878	73 (8%)	805 (92%)
FY2016	927	80 (9%)	847 (91%)
FY2017	921	80 (9%)	841 (91%)
Balance	△6	0	△6

個人会員比較

	FY2017	FY2014	FY2017/FY2014
Male	429	401	107%
Female	209	136	153%
Age~39	122	81	151%
Age 40~	516	456	113%
合計	638	537	118%

FY2017 日米協会監査報告

Audit Report of the America-Japan Society, Inc.

for the FY 2017

2017年度の一般社団法人日米協会の業務報告及び会計監査（貸借対照表、正味財産増減計算書及び財産目録）を監査の結果、これらは適正に行われていることを認めます。

This is certified that the activities and the financial statements of the America-Japan Society, Inc. during the FY 2017 are properly executed.

Statutory Auditor,



Satoshi Kubo

Statutory Auditor,



David E Case

June 28, 2018
The America-Japan Society, Inc.

AJS Activity Plan for FY2018

Direction for strengthening the Society's Events

A: Regular Programs

- 1) Regular talk events, lectures and dialogue.
Inviting well-known person for lectures, talk and dialog with President Fujisaki on the timely and interesting subjects which will be held several times a year.
- 2) Using renovated office space for small size gatherings (About 40 attendants) such as Lectures, Brown-bag lunch meetings and Happy hour programs. The young members including AJS interns are welcome.
- 3) Garden Party at the residence of U.S. Ambassador
- 4) Outing programs such as visiting U.S. military base, music and social gathering.
- 5) Joint programs with other organizations such as ACCJ and NAJAS.
Special Golf Tournament with Yokohama AJS and Tokyo Tama AJS
- 6) AJS Golf tournaments, Eisenhower cup, Kishi cup and Grew cup.
- 7) American Study Conference 2018 on Monday Oct. 1, 2018 at I-House
- 8) 11th NAJAS/NAAJS Joint Meeting in Kumamoto From Thu. Nov.15 to Sat. Nov.17

Income & Cost Estimation for FY2018 Ordinary Activities Estimation for the Regular programs

1) Lecture & Dialogue	400,000	@1000X50personX8times
2) Other Regular programs	450,000	Garden Party, w/ACCJ and others
3) Golf event	150,000	@5000X3times
4) Outing program	100,000	
5) Symposium and Conference	<u>500,000</u>	
	Total 1,600,000	

B: Centennial Projects

Making every effort for four (4) Centennial Projects commemorating Society's Centennial.
Please see P.15~16

C: Persuasion of New Members

Continue encouraging members to persuade acquaintances, family members and friends for new members especially Americans, Females and Young professional people.

D: Publication of AJS Directory (2018-2019)

E: PC and File Maker renewal

Ordinary Activities
BUDGET of INCOME & EXPENDITURE FY2018
(from May 1, 2018 to April 30, 2019)

(1,000 yen)

		<u>BUDGET</u> FY 2018		<u>ACTUAL</u> FY 2017
<u>INCOME (Ordinary)</u>				
Membership Dues		31,719		32,822
Company Members	20,880		20,627	
Individual Members	10,839		12,195	
Regular Programs		1,600		6,323
Donations		5,670		1,800
Interest & Others		300		317
Advertiserment income of Directory		500		
<u>Ordinary Income Total</u>		<u>39,789</u>		<u>41,262</u>
<u>EXPENDITURE (Ordinary)</u>				
Activities (Ordinary)		7,671		7,071
Regular Programs	1600		5,957	
US Embassy Grant(American	5271		1,014	
Others(Directory, Student Conference)	800		100	
Administrative Expense		30,636		29,460
Salaries & Social benefit	16,146		16,493	
Transportation	1,220		942	
Office Expense	1,850		2,843	
Business Meetings	400		376	
Communication	800		727	
Office Rental Change	5,800		5,778	
Office Equipment & Leasing	1,250		1,201	
Stationary & Printing	1,100		1,034	
Miscellaneous	70		66	
PC Renewal	2,000		-	
Retirement Fund		400		358
Depreciation		850		843
Others	-		-	
<u>Ordinary Expense Total</u>		<u>39,557</u>		<u>37,732</u>
<u>Ordinary Excess of Revenue Over Expense</u>		<u>232</u>		<u>3,530</u>

AJS Centennial Project for FY2018

A. 寄付金の状況 Result of the Centennial Donation

寄付金総額 Total amount of the centennial donation

法人合計 Corporate	45 社	101,450,000
個人合計 Individuals	115 名	9,455,000
総 合 計		110,905,000

(J-Yen)

金額別人数表 (個人) Individuals

500 万	50 万	30 万	20 万	10 万	5 万	3 万	2 万	1 万	5 千	合計
1	1	1	2	13	20	9	8	45	15	115

(Person)

B. 100周年記念プロジェクト Centennial Project for FY2018

Four basic Centennial projects will again be continued during FY 2018

1) AJS Kaneko Award (日米協会・金子堅太郎賞)

草の根レベルで日米友好促進や日米相互理解に貢献した個人に与える賞。

The Award is given to those who contributed long time to promote people to people exchanges between U.S. and Japan

2) Visit and Study Japan Grant Program

(米国大学院生対象の日本研究助成プログラム)

米国の大学院で日本研究を行っている米国人学生の短期日本研究訪問の助成金。

This grant is given to the graduated American students who come to Japan for a short time to study Japanese culture and history .

3) Next Generation Round Table in Tokyo (NGRT)

東京地区に在住する米国人青年と日本人青年の出会いと交流の場を提供する。

AJS provides an opportunity given to young Americans and Japanese once a month for their exchanges at Hills Club in Roppongi .

4) America Bowl アメリカ・ボウル大会

日本の高校生対象に英語で米国や日米関係に関するクイズを行うプログラム。優勝チームをアメリカに派遣して現地で交流してもらう。

By the English quiz competition for Japanese high school students, the winning team will be invited for 1 week tour to Washington DC. They will meet American students and experience American culture there.

Centennial Project
BUDGET of INCOME & EXPENDITURE FY2018
 (from May 1, 2018 to April 30, 2019)

(1,000 yen)

INCOME (Centennial Project)

From Centennial Fund		96,202
NGRT participation fee @5,000 × 50 person		250
MOFA(KAKEHASHI Project) VSJ @150,000 × 5 person		750
<u>Total Income</u>		<u>97,202</u>

EXPENDITURE (Centennial Project)

1) AJS Kaneko Award		1,400
Ceremony	700	
prizes @300,000×2	600	
Communication	100	
2) NGRT		700
Hills Club	500	
remuneration	200	
3) Visit & Study Japan Grant (VSJ)		1,600
Grant @300,000×5 students	1,500	
Communication	100	
4) America Bowl		1,120
Lunch	400	
remuneration	320	
Transportation	100	
Prizes	50	
Equipment	50	
Others (Banner, communication)	200	
5) Other reserve (photo album)		1,400
<u>Total Expenditure</u>		<u>6,220</u>
<u>Excess of Income over Expences</u> <u>(carried over for FY2019)</u>		<u>90,982</u>

一般社団法人 日米協会 役員・役職者名簿

July 6, 2018 現在
(アルファベット順)

名誉会長	ウィリアム・F・ハガティ 駐日米国大使	
会 長	藤崎 一郎	
名誉副会長	加藤 良三	佐々江 賢一郎 ----- (新任)
	斎藤 邦彦	柳井 俊二
顧問	楨原 稔	大河原 愛子
	宮内 義彦	千 玄室 ----- (新任)
	茂木 友三郎	高島 肇久
	大橋 洋治 ----- (新任)	渡邊 五郎
副会長	久野 明子	
	クリストファー・J・ラフルアー (新任)	
理 事	*藤崎 一郎	室町 正志 ----- (退任)
(FY2018-2019)	アーネスト・M・ヒガ (新任)	*大井 孝
*再任	*小山 修	*ブライアン・G・ストラーン
	*久野 明子	鶴田 知佳子 ----- (新任)
	*クリストファー・J・ラフルアー	氏家 純一 ----- (新任)
	馬越 恵美子 ----- (退任)	*渡辺 隆
	*松崎 浩	*トーマス・W・ウィッソン
	森 浩生 ----- (新任)	
専務理事	渡辺 隆	
監 事	デビッド・E・ケース	
(FY2016-2019)	公望 聡史	
評議員	青木 聡 ----- (新任)	二宮 一夫
	文野 千年男	迫川 由和
	堀江 昭	パッカード 啓子
	川端 章夫	斉藤 裕紀恵 ----- (新任)
	小林 重行	滝 健
	小浜 正幸	谷 静子
	小松 としゑ	手納 美枝
	近藤 誠一	山下 宏
	久保 文明 ----- (新任)	安 欣治
	ロバート・メルソン	安田 信
	馬越 恵美子 ----- (新任)	吉田 隆志
	室町 正志 ----- (新任)	柳澤 享

The Officers of the America-Japan Society, Inc.

As of July 6, 2018
(Alphabetical order)

Honorary President	William F. Hagerty U.S. Ambassador to Japan	
President	Ichiro Fujisaki	
Honorary Vice-Presidents	Ryozo Kato Kunihiko Saito	Kenichiro Sasae (Newly appointed) Shunji Yanai
Advisors	Minoru Makihara Yoshihiko Miyauchi Yuzaburo Mogi Youji Ohashi (Newly appointed)	Merle Aiko Okawara Genshitsu Sen (Newly appointed) Hatsuhisa Takashima Goro Watanabe
Vice-Presidents	Akiko Kuno Christopher J. LaFeur (Newly appointed)	
Directors (FY2018-2019) * Reappointed	* Ichiro Fujisaki Ernest M. Higa (Newly appointed) * Osamu Koyama * Akiko Kuno * Christopher J. LaFeur Emiko Magoshi (Resigned) * Hiroshi Matsuzaki Hiroo Mori (Newly appointed)	Masashi Muromachi (Resigned) * Takashi Oi * Brian G. Strawn Chikako Tsuruta (Newly appointed) Junichi Ujiie (Newly appointed) * Takashi Watanabe * Thomas W. Whitson
Executive Director	Takashi Watanabe	
Statutory Auditors (FY2016-2019)	David E. Case Satoshi Kubo	
Council Members	Satoshi Aoki (Newly appointed) Chitoo Bunno Akira Horie Akio Kawabata Shigeyuki Kobayashi Masayuki Kohama Toshie Komatsu Seiichi Kondo Fumiaki Kubo (Newly appointed) Robert E. Melson Emiko Magoshi (Newly appointed) Masashi Muromachi (Newly appointed)	Kazuo Ninomiya Yoshiyuki Sakogawa Keiko Packard Yukie Saito (Newly appointed) Ken Taki Shizuko Tani Mie Teno Hiroshi Yamashita Kinji Yasu Makoto Yasuda Takashi Yoshida Susumu Yanagisawa